

# GUÍA DEL USUARIO DEL 40 AMP CYRUS



roon  
TESTED

LA MEJOR EXPERIENCIA MUSICAL



## ÍNDICE

IMPORTANTE: LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.....	1	Auriculares .....	9
Fuente de alimentación.....	2	Reproducción a través de un segundo amplificador .....	9
Reparaciones .....	2	FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA .....	10
Centros de servicio de productos .....	2	Descripción del mando a distancia .....	10
Aviso de la FCC* .....	3	Retroiluminación del mando a distancia .....	10
BIENVENIDO AL MUNDO DE CYRUS .....	4	Colocación de las pilas en el mando a distancia.....	10
Preparativos para la instalación.....	4	Envío de comandos a los componentes de Cyrus.....	10
INSTALACIÓN .....	5	Conexión a los componentes fuente de Cyrus .....	10
Descripción del esquema del panel trasero .....	5	Comandos remotos de Cyrus .....	10
Importante : Leer antes de realizar cualquier conexión .....	6	Mapas de menús .....	11
Conexión de fuentes de audio analógicas .....	6	FILTROS DAC.....	12
Conexión de un tocadiscos.....	6	TÉRMINOS DE FILTRO DIGITAL .....	12
Conexión de fuentes de audio digital.....	6	ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE.....	12
Conexión de un dispositivo de audio USB .....	6	GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	13
Conexión de altavoces.....	7	Indicación de error .....	13
Uso de la salida fija del amplificador .....	7	ESPECIFICACIONES .....	14
Conexión de un segundo amplificador .....	7	Fuente de alimentación.....	14
Conexión de auriculares .....	7	Consumo de energía.....	14
Fuente de alimentación externa - 40 PSU .....	7	Rendimiento de audio analógico.....	14
Conexión a la red eléctrica de CA.....	7	Rendimiento de audio digital .....	14
FUNCIONAMIENTO.....	8	Carcasa .....	14
Descripción del esquema del panel delantero .....	8	DECLARACIONES Y RECONOCIMIENTOS .....	14
Controles del panel táctil.....	8	GARANTÍA .....	14
Alimentación .....	8	RAEE.....	14
Alimentación de red .....	8		
En espera .....	8		
En espera automática .....	8		
Selección de una entrada .....	8		
Reproducción de audio USB desde un ordenador.....	8		
Reproducción de audio DSD desde un ordenador .....	8		
Nivel de volumen y balance de canales.....	9		
Volumen .....	9		
Volumen de los auriculares .....	9		
Niveles de volumen seguros después del modo de espera.....	9		
Balance .....	9		
Silencio .....	9		

## IMPORTANTE: Lea este manual antes de utilizar el equipo

**PRECAUCIÓN:** El signo de exclamación sirve para llamar su atención sobre instrucciones y procedimientos de seguridad importantes de este manual.



**ATENCIÓN:** El símbolo del rayo le advierte del riesgo de descarga eléctrica que presentan los componentes del interior de este producto. El personal no autorizado no debe abrir esta unidad.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no retire ninguna carcasa o panel de la unidad. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

**PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS:** se deben respetar todas las advertencias que aparecen en el producto y en las instrucciones de uso.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES:** antes de utilizar el producto, se deben leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

**CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:** conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.

**SIGA LAS INSTRUCCIONES:** se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

**LIMPIEZA:** desenchufe este producto de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.

**AGUA Y HUMEDAD:** no utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina y similares. El producto no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos que contengan líquidos, como jarrones.

**CALEFACCIÓN:** el producto debe situarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas o cualquier otro producto (incluidos amplificadores) que produzca calor.

**VENTILACIÓN:** las ranuras y aberturas de la carcasa están previstas para la ventilación, a fin de garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra el sobrecalentamiento, por lo que dichas aberturas no deben bloquearse ni taparse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada, como una librería o una estantería, a menos que se proporcione una ventilación adecuada o se sigan las instrucciones del fabricante.

**ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS:** no introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

**UBICACIÓN:** no coloque este producto en un carro, soporte, trípode, base o mesa inestables. El producto puede caerse, causando lesiones graves a un niño o a un adulto, y daños graves al producto. Utilícelo solo con un carro, soporte, trípode, base o mesa recomendados por el

fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y debe utilizar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

**ACCESORIOS:** no utilice accesorios no recomendados por el fabricante del producto, ya que pueden causar peligros.

**TRASLADO DEL PRODUCTO:** si el producto se encuentra sobre un carro muévelo con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el producto y el carro vuelquen.



**FUENTES DE ALIMENTACIÓN:** este producto solo debe utilizarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de marcado. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su vivienda, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con pilas u otras fuentes, consulte el manual de instrucciones.

**SOBRECARGA:** no sobrecargue las tomas de pared, los alargadores o las tomas de corriente integrales. Esto puede aumentar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:** los cables de alimentación se deben colocar de forma que no se puedan pisar ni pellizcar con objetos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del producto.

**LLAMAS DESCUBIERTAS:** no se deben colocar fuentes de llamas descubiertas, como velas, sobre este producto.

**TORMENTA ELÉCTRICA:** para garantizar la protección de este producto durante una tormenta eléctrica o si se deja desatendido o sin usar durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños en el producto debidos a tormentas eléctricas y subidas de tensión.

**PILAS:** Advertencia: No deben exponerse las pilas a un calor excesivo, como el del sol, el fuego o similares.

**ATENCIÓN. CONECTOR POLARIZADO (CANADÁ y EE. UU.):**

para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la hoja ancha de la clavija con la ranura ancha e insértela por completo. No modifique ni retire este enchufe si no se adapta a su toma de corriente. Encargue a un electricista competente la instalación de una toma de corriente adecuada.

**ACCESO AL ENCHUFE DE RED:** la desconexión de este producto de la red eléctrica se realiza mediante el enchufe. Asegúrese de que el enchufe de red esté accesible en todo momento.

## Fuente de alimentación

---

Conecte el conector IEC moldeado del cable de CA suministrado a la toma de alimentación situada en la parte posterior de la unidad.

Los requisitos de alimentación de red de su amplificador están marcados en una etiqueta en el panel trasero. Antes de la conexión, compruebe que este voltaje es el mismo que el de su red eléctrica.

Productos de 220-230 V: Rango de tensión 220-240 V

Productos de 115 V: Rango de tensión 110-120 V

Si se traslada a una zona con una tensión de red diferente, póngase en contacto con su distribuidor local de Cyrus para que adapten su producto.

Este producto no contiene fusibles que el usuario pueda reemplazar.

## Reparaciones

---

No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas u otros riesgos. Remita todas las reparaciones a personal de servicio cualificado.

**SITUACIONES QUE REQUIEREN REPARACIÓN:** desenchufe este producto de la toma de corriente y acuda a personal de servicio cualificado cuando:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto se ha caído o dañado de algún modo.
- Si el producto no funciona con normalidad siguiendo las instrucciones de uso. (Ajuste únicamente los mandos incluidos en el manual de instrucciones. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños que requieran un trabajo exhaustivo por parte de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto).
- Si el producto muestra un cambio evidente en sus prestaciones.

**PIEZAS DE RECAMBIO:** si es necesario sustituir alguna pieza, asegúrese de que el técnico de mantenimiento haya utilizado piezas de especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

**COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD:** al finalizar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento adecuadas.

## Centros de servicio de productos

---

Para la reparación del producto o el asesoramiento técnico, póngase en contacto únicamente con los centros de servicio autorizados de Cyrus. Los datos de contacto de los distribuidores de Cyrus pueden encontrarse en el sitio web de Cyrus: [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

### **Aviso de la FCC\***

---

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario para operar este producto.

\*Productos de 115 V

## Bienvenido al mundo de Cyrus

---

Le felicitamos por haber elegido los productos Cyrus Hi-fi. Nuestra tecnología de diseño de vanguardia y nuestra extraordinaria calidad de fabricación han ganado innumerables premios en todo el mundo. Estamos seguros de que disfrutará al adquirir un producto de uno de los fabricantes de equipos de alta fidelidad más reconocidos y respetados.

Este es un buen momento para registrar su nuevo producto Cyrus.

Para registrarse, haga clic [aquí](http://www.cyrusaudio.com/support/warranties) o visite - [www.cyrusaudio.com/support/warranties](http://www.cyrusaudio.com/support/warranties).

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación. Proporcionan orientación completa para ayudarle a instalar su amplificador de forma segura y correcta.

## Preparativos para la instalación

---

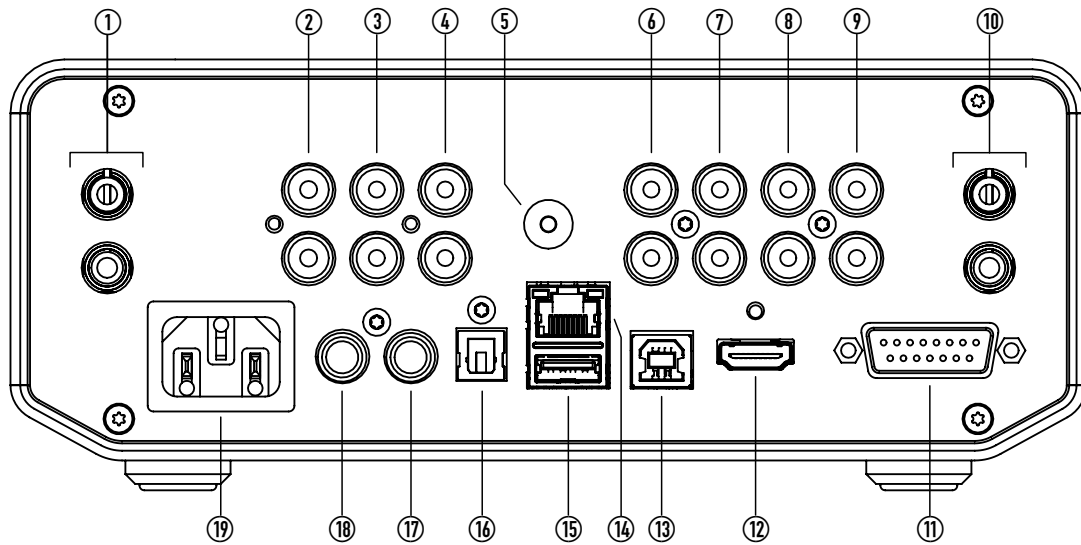
Antes de instalar su amplificador Cyrus, compruebe que la caja de accesorios contiene los siguientes elementos.

- Cable de alimentación
- Mando a distancia con pilas
- 2 conectores de altavoz
- Guía de inicio rápido

Una vez extraídos estos elementos, conserve el embalaje.

Instale el amplificador en un lugar bien ventilado y alejado de fuentes de alta temperatura, polvo o humedad. No coloque el amplificador debajo de otra unidad ni sobre ninguna superficie que pueda obstruir su refrigeración o ventilación.

## Instalación



### Descripción del esquema del panel trasero

- |                                       |                                 |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Salida del altavoz derecho         | 7. AN2 entrada analógica 2      | 14. Control/actualización RJ45  |
| 2. Salida del preamplificador         | 8. AN3 entrada analógica 3      | 15. Puerto USB de actualización |
| 3. Salida fija                        | 9. AN4 entrada analógica 4      | 16. DIG3 entrada digital 3      |
| 4. Entrada fono/MM                    | 10. Salida de altavoz izquierdo | 17. DIG2 entrada digital 2      |
| 5. Terminal de conexión a tierra fono | 11. Conexión 40 PSU             | 18. DIG1 entrada digital 1      |
| 6. AN1 entrada analógica 1            | 12. Entrada de eARC             | 19. Toma de corriente           |
|                                       | 13. Entrada USB                 |                                 |

## Importante : Leer antes de realizar cualquier conexión **Conexión de fuentes de audio digital**



Para evitar posibles daños en su sistema de audio, es imprescindible desconectar todos los componentes del sistema de la red eléctrica antes de conectar o desconectar los interconectores de audio.

### Conexión de fuentes de audio analógicas

- Conecte un cable de interconexión de audio estéreo entre cada componente de fuente analógica y una de las tomas de entrada analógica «AN1 - AN4».

*Asegúrese de que los canales izquierdo y derecho están correctamente conectados.*

*Anote el número de entrada utilizado para cada fuente, ya que las entradas pueden renombrarse durante la configuración.*

Las entradas analógicas son compatibles con la conexión de fuentes de audio analógicas estéreo. Entre ellas se incluyen:

*Salida analógica de reproductores de CD/Blu-ray*  
*Salida analógica de sintonizadores de radio DAB o FM*  
*Salida analógica de un televisor*  
*Grabadoras analógicas*  
*Descodificadores multicanal*

### Conexión de un tocadiscos

La entrada FONO/MM es compatible con tocadiscos equipados con cartuchos de imán móvil (para los cartuchos de bobina móvil se necesitará una etapa de fono externa, conectada a una entrada analógica). El tocadiscos tendrá un cable con dos clavijas y, a menudo, un fino cable de tierra con una etiqueta.

- Conecte las clavijas a las tomas «FONO/MM» del panel posterior. Conecte la clavija blanca a la toma izquierda y la clavija roja a la toma derecha.
- Desenrosque el terminal «TIERRA» y fije el cable de tierra (si existe) debajo del terminal.

- Conecte cada fuente de audio digital a una de las entradas 'DIG1 - DIG3' y eARC mediante un cable de interconexión óptico Toslink o fono digital adecuado.

*Anote el número de entrada utilizado para cada fuente, ya que las entradas pueden renombrarse durante la configuración.*

Las entradas de audio digital son compatibles con distintas fuentes de audio digital. Entre ellas se incluyen:

*Salida de audio digital de un reproductor de CD*

*Salida de audio digital de un televisor*

*Salida de audio digital de una videoconsola*

*Radio digital*

*Reproductores Blu-ray*

*Receptores digitales de satélite*

*Grabadoras digitales*

*NOTA: Las entradas de audio digital solo son compatibles con fuentes PCM de 2 canales y no reproducen sonido envolvente multicanal.*

### Conexión de un dispositivo de audio USB

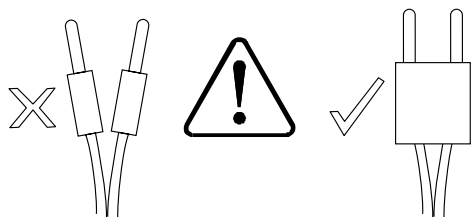
La entrada de audio USB se puede utilizar para conectar la alimentación de audio de un PC con Windows o un ordenador con mac OS.

Los ordenadores Windows requieren la instalación de un controlador de audio USB. Está disponible para la descarga en el sitio web de Cyrus. Los ordenadores con sistema operativo mac no requieren la instalación de controladores.

- Instale el controlador (si es necesario).
- Conecte un cable de una toma USB del ordenador a la entrada «USB B».



## Conexión de altavoces



El 40 AMP se suministra con un par de conectores de altavoz dobles. Para garantizar un funcionamiento seguro de este amplificador, los cables de altavoz deben conectarse con las clavijas de altavoz suministradas, montadas de acuerdo con las instrucciones suministradas con las clavijas.

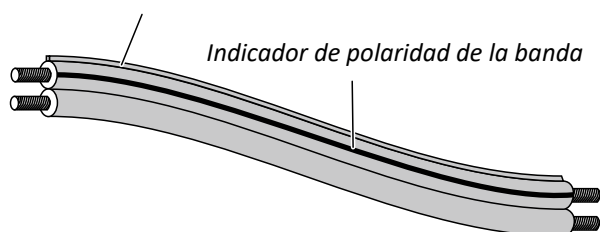
No conecte los cables con clavijas separadas de 4 mm/tipo banana.

NOTA: En caso necesario, Cyrus puede suministrar kits de enchufes adicionales.

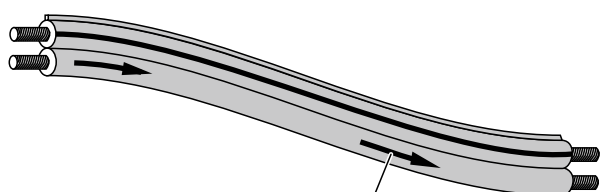
- Ensamble las clavijas a los cables de los altavoces siguiendo las instrucciones suministradas con las clavijas de los altavoces.

*Tenga en cuenta la polaridad. Los terminales + y - de los altavoces del amplificador deben conectarse a los terminales + y - correspondientes de los altavoces. Para identificar la polaridad en cada extremo del cable, la mayoría de los cables tienen indicadores de polaridad. Suele ser una raya o una estría en un conductor, como se muestra en los ejemplos siguientes. El marcado de polaridad indica el cable +.*

Indicador de polaridad de la estría



*También es posible que los cables lleven flechas que indiquen su direccionalidad. En este caso, las flechas deben apuntar siempre en la dirección del flujo de señal hacia los altavoces.*



Indicadores de dirección

Una vez colocados los conectores en los cables, conecte cada cable en las tomas de altavoz del panel posterior y en el altavoz.

## Uso de la salida fija del amplificador

La salida fija enviará el sonido de la fuente que se está reproduciendo actualmente a todo volumen a una grabadora, un segundo amplificador en otra habitación o un par de altavoces activos con amplificadores incorporados y control de volumen.

### Conexión de un segundo amplificador

NOTA: Asegúrese de que el segundo amplificador incluya un control de volumen.

- Use una interconexión de fono estéreo, conecte la salida fija a una entrada analógica de un segundo amplificador que alimente altavoces en otra habitación.

*Ahora podrá reproducir la misma música en ambas habitaciones y utilizar los controles de volumen de los dos amplificadores para controlar el volumen en cada habitación por separado.*

## Conexión de auriculares

- Conecte los auriculares al conector jack estéreo de 3,5 mm del panel frontal.

*Si sus auriculares tienen un conector más grande, de 6,35 mm (1/4"), se puede utilizar un cable adaptador. También se puede utilizar un cable de extensión (no incluido) si el cable de los auriculares no es lo suficientemente largo.*

## Fuente de alimentación externa - 40 PSU

La 40 PSU es una fuente de alimentación de CC única que mejorará el rendimiento sonoro de los productos compatibles de la gama Cyrus.

### PRECAUCIÓN:

- Desconecte la fuente de alimentación de la 40 PSU y la del 40 AMP de la red eléctrica.
- Conecte la interconexión de múltiples pines de la 40 PSU al enchufe de la 40 PSU en el panel posterior.  
*PRECAUCIÓN: Utilice únicamente la interconexión suministrada con la 40 PSU. Otras interconexiones pueden dañar la 40 PSU y el amplificador.*
- Conecte una fuente de alimentación a ambas unidades.

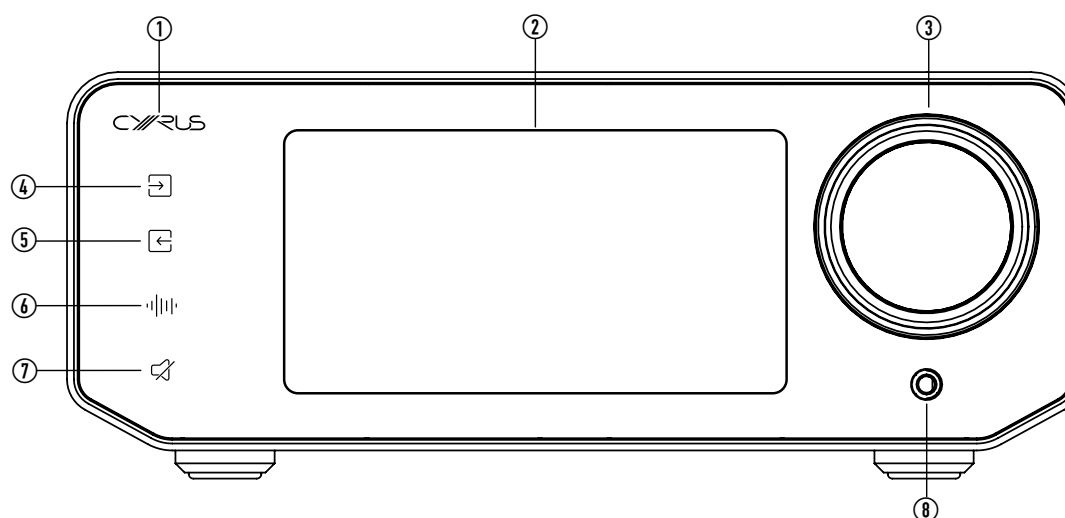
NOTA: La conexión de una 40 PSU se detecta automáticamente, por lo que no se requieren ajustes internos.

## Conexión a la red eléctrica de CA

Conecte el enchufe del cable de alimentación de CA a la entrada de alimentación en el panel trasero del amplificador. Ahora conecte el cable a una toma de corriente CA adecuada.

NOTA: La desconexión de este producto de la red eléctrica se realiza mediante el enchufe. Asegúrese de que el enchufe de red esté accesible en todo momento.

## Funcionamiento



### Descripción del esquema del panel delantero

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Modo de espera e indicador                   | 5. Entrada -                 |
| 2. Ventana de visualización                     | 6. Balance                   |
| 3. Sensores de volumen e infrarrojos/proximidad | 7. Silencio                  |
| 4. Entrada +                                    | 8. Conector para auriculares |

### Controles del panel táctil

Los controles del panel frontal son sensibles al tacto. No es necesario presionar los controles, simplemente toque suavemente o mantenga presionado un dedo sobre el panel táctil para seleccionar una función.

### Alimentación

#### Alimentación de red

En uso normal la red eléctrica puede dejarse conectada permanentemente.

Cuando el producto no se utilice durante periodo un periodo largo de tiempo (vacaciones, etc.) se debe desconectar la alimentación principal.

#### En espera

Cuando está conectada la alimentación de red, el panel táctil de espera (CYRUS) se utiliza para controlar la energía.

*Cuando esté en espera, el color del panel táctil será rojo.*

Cuando se establece en modo de espera, se conservan todas las configuraciones en uso.

#### En espera automática

Para ahorrar energía, el modo de espera se establecerá automáticamente 20 minutos después de la última reproducción de música. La función de espera automática se puede ajustar en el menú de configuración, en caso de que sea necesario.

### Selección de una entrada

Las entradas se pueden seleccionar desde los paneles táctiles del panel frontal.

- Toque Entrada + y Entrada -.
- Los nombres de las entradas se mostrarán en la pantalla.

### Reproducción de audio USB desde un ordenador

Los ordenadores Windows requieren la instalación de un controlador de audio USB. Está disponible para la descarga desde el sitio web de Cyrus. Los ordenadores Mac OS no requieren instalación de controladores.

Con el controlador instalado y una conexión USB establecida, se puede reproducir audio USB.

### Reproducción de audio DSD desde un ordenador

La reproducción de archivos DSD requerirá la instalación en el ordenador de una aplicación especializada en reproducción de música que sea compatible con la reproducción DSD.

- Antes de reproducir música DSD, elija, instale y configure una aplicación de reproducción DSD en un ordenador conectado a la entrada «USB B».
- Seleccione la entrada «USB B».
- Reproduzca el archivo de música DSD.

## Nivel de volumen y balance de canales

---

El control de nivel realiza la doble función de volumen y balance.

### Volumen

- Gire el control de nivel para configurar el volumen en intervalos de 1 dB.

*El nivel de volumen se muestra numéricamente en dB en el lado derecho de la pantalla.*

### Volumen de los auriculares

Cuando se reproducen a través de auriculares, el nivel de volumen de los auriculares se configura y almacena por separado del nivel de volumen del altavoz. Al cambiar entre el funcionamiento con auriculares y altavoces, se recuperará el último ajuste de nivel de volumen utilizado para auriculares o altavoces.

### Niveles de volumen seguros después del modo de espera

Los últimos ajustes del nivel de volumen utilizados tanto para los altavoces como para los auriculares se almacenan cuando la unidad se pone en modo de espera. Si uno o ambos ajustes de volumen se establecen en un nivel anormalmente alto (superior a -30 dB) antes de entrar en modo de espera, el nivel se reducirá automáticamente a un nivel más seguro de -30 dB para el siguiente uso.

### Balance

- Toque Balance para cambiar el modo del control de nivel del panel frontal para configurar el balance del canal izquierdo/derecho.

*La pantalla cambiará para mostrar la configuración del balance.*

- Ajuste el balance del canal en intervalos de 1 dB hasta 5 dB para los canales izquierdo o derecho girando el control de nivel.

## Silencio

---

- Toque «SILENCIAR» para silenciar el volumen al nivel mínimo sin alterar la configuración de volumen existente.

*Cuando esté silenciado, la pantalla del nivel de volumen mostrará que el sonido está silenciado.*

- Toque «SILENCIAR» nuevamente para restaurar la configuración de volumen original.

## Auriculares

---

- Conecte los auriculares.

*La pantalla de nivel de volumen pasará de indicar «dB» a mostrar un símbolo de auriculares, el sonido se silenciará en los altavoces y pasará a los auriculares.*

Advertencia: La presión acústica excesiva de los auriculares y los cascos puede causar pérdida de audición.

## Reproducción a través de un segundo amplificador

---

Si tiene un segundo amplificador conectado a la salida fija, el segundo amplificador reproducirá la fuente seleccionada del sistema principal.

El volumen del segundo sistema se controla mediante el segundo amplificador.

NOTA: La salida fija se silenciará cuando el amplificador esté silenciado y durante el funcionamiento de los auriculares.

## Funcionamiento del mando a distancia

### Descripción del mando a distancia

El mando a distancia 40 enviará órdenes a los amplificadores, reproductores de CD y transmisores de audio Cyrus.

### Retroiluminación del mando a distancia

El teclado del mando a distancia incluye una luz de fondo en las teclas de modo. La retroiluminación se encenderá automáticamente cuando se envíe un comando para mostrar en qué modo se encuentra el mando.

### Colocación de las pilas en el mando a distancia

El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del mando a distancia.

1. Da la vuelta al mando a distancia y desliza la tapa.
2. Introduzca dos pilas AAA en el compartimento de las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Sustituya las pilas del mando a distancia únicamente por pilas AAA del mismo voltaje y tipo.

Deseche las pilas usadas de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente en su zona.

### Envío de comandos a los componentes de Cyrus

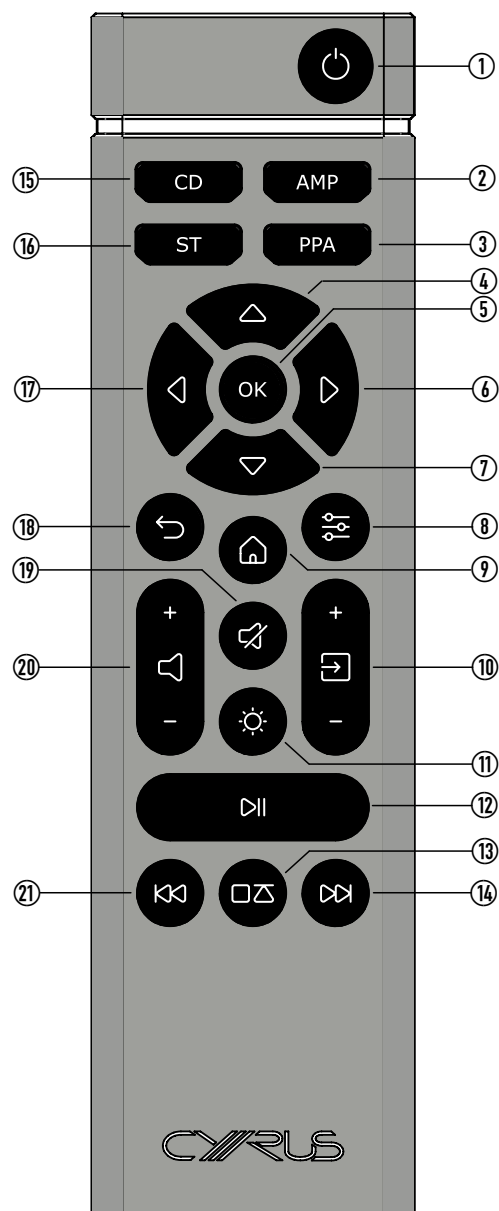
- Pulse la tecla AMP para encender un amplificador Cyrus. El mando a distancia enviará ahora órdenes a un amplificador Cyrus.

### Conexión a los componentes fuente de Cyrus

- Pulse la tecla CD para encender un reproductor de CD Cyrus y enviar órdenes al reproductor de CD y a un amplificador.
- Pulse la tecla ST para encender un transmisor de audio Cyrus y enviar comandos al transmisor y a un amplificador.
- Pulse la tecla PPA para encender un preamplificador de fono de audio Cyrus y enviar comandos al preamplificador de fono y a un amplificador.

## Comandos remotos de Cyrus

1. Colocar los amplificadores, reproductores de CD, preamplificadores de fono y transmisores de audio Cyrus en modo de espera.
2. Configurar el auricular para enviar comandos al amplificador Cyrus.
3. Configurar el auricular para enviar comandos al preamplificador de fono Cyrus.
4. Navegar hacia arriba.
5. OK.
6. Navegar a la derecha.
7. Navegar hacia abajo.
8. Acceder al menú de ajustes.
9. Inicio.
10. Entrada +/-.



11. Acceder al menú de brillo.
12. Reproducir/Pausa.
13. Detener/Expulsar.
14. Saltar pista hacia delante
15. Configurar el mando a distancia para enviar comandos a Cyrus CD.
16. Configurar el mando a distancia para enviar comandos al transmisor Cyrus.
17. Navegar a la izquierda.
18. Volver.
19. Silencio.
20. Volumen + / -.
21. Saltar pista hacia atrás.

## Mapas de menús

### Menú

#### Audio

##### DAC Filter

- Minimum Phase
- Linear Phase Apodising  
(predeterminado)
- Linear Phase Fast Roll Off
- Linear Phase Fast Low Ripple
- Linear Phase Slow Roll Off
- Minimum Phase Fast Roll Off
- Minimum Phase Slow Roll Off
- Minimum Phase Low Dispersion

##### Default Input

- Last Input (predeterminado)
- AN1
- AN2
- AN3
- AN4
- Phono
- USB
- eARC
- OPT
- Coax1
- Coax2

#### Inputs

##### Input Name

- Default
- CD
- Tuner
- Streamer
- STB
- TV
- Tuner
- Console
- Computer

##### Volume Offset

- 0 to -6dB

##### Fixed Volume

- Yes
- No (predeterminado)

##### Enabled

- Yes (predeterminado)
- No

##### Cyrus Device Link

- No Device Link  
(dispositivo de entrada)

#### Balance

- (establecer balance)

#### Maximum Volume

- (establecer volumen máximo)

#### Maximum Heapdhone Volume

- (establecer el volumen máximo de los auriculares)

#### Display

##### Auto Hide

- Yes (predeterminado)
- No

##### Brightness

- Level 1
- Level 2
- Level 3 (predeterminado)
- Level 4
- Level 5

##### LED Brightness

- Level 1
- Level 2
- Level 3 (predeterminado)
- Level 4
- Level 5

#### System

##### About

- (Muestra información sobre el dispositivo)

##### Auto Standby

- Off
- 20 minutes (predeterminado)
- 30 minutes
- 1 hour
- 2 hours
- 4 hours

##### Factory Reset

- Yes
- No

##### Upgrade

- Check for USB Upgrade
- Check for OTA Upgrade
- Auto OTA Upgrade Check
- Install Upgrade
- Clear Supressed Upgrade

##### Time Zone

- (Establecer zona horaria)

##### Cyrus Devices

###### Device Group

- Unlinked
- Group A
- Group B
- Group C
- Group D

###### Cyrus Devices

- (Lista de dispositivos)

##### PSU

- (Muestra información de 40 PSU)

## Filtros DAC

Los filtros digitales son necesarios para minimizar la distorsión no deseada por solapamiento en la banda de audio, pero ningún filtro digital es perfecto, todos ellos suponen un compromiso entre varios parámetros.

Hay ocho ajustes de filtrado disponibles, que se describen en esta sección.

### Fase mínima

*El timbre previo es bajo y la respuesta de fase varía a frecuencias más altas. Hay más timbre posterior que en los filtros de fase lineal y apodizadores.*

### Apodización de fase lineal (predeterminado)

*Una combinación de fase, frecuencia de respuesta y timbre. Su principal ventaja es que elimina la mayor parte del timbre que se ha introducido como parte del proceso de grabación cuando se grabó y masterizó el material original.*

### Filtro rápido de fase lineal

*Niveles más altos e iguales de timbre previo y posterior en comparación con la fase lineal, filtro lento. Sin desplazamientos de fase y con un solapamiento de alta frecuencia mínimo en comparación con la fase mínima, filtro lento. Optimizado para el rechazo de imágenes a  $0,55 \times F_s$ .*

### Ondulación baja de filtrado rápido de fase lineal

*Niveles más altos e iguales de timbre previo y posterior en comparación con la fase lineal, filtro lento. Sin desplazamientos de fase y con un solapamiento de alta frecuencia mínimo en comparación con la fase mínima, filtro lento. Optimizado para la ondulación en banda.*

### Filtro lento de fase lineal

*Niveles bajos y equitativos de sonorización previa y posterior. No hay desplazamiento de fase pero puede introducir solapamiento de alta frecuencia a un nivel más alto que la fase lineal, filtro rápido. Las frecuencias muy altas se atenuarán ligeramente. Optimizado para reducir la latencia.*

### Filtro rápido de fase mínima

*No hay timbre previo y la respuesta de fase varía a frecuencias más altas. Hay cantidades mucho mayores de timbre posterior que en comparación con las opciones de filtro de fase lineal.*

### Filtro lento de fase mínima

*No hay artefactos de timbre previo, pero puede introducir desplazamientos de fase a frecuencias más altas. Tiene menos timbre posterior que el filtro rápido de fase mínima, pero éste sigue siendo más alto que las opciones de filtro de fase lineal. Las frecuencias muy altas en la última media octava de la banda de paso del filtro se atenuarán ligeramente.*

### Dispersión baja de filtrado rápido de fase mínima

*Optimizado para equilibrar la baja latencia de los filtros de fase mínima y la baja dispersión de los filtros de fase lineal.*

## Términos de filtro digital

Los términos utilizados para describir el comportamiento de los filtros digitales en la sección anterior incluyen:

### Frecuencia de respuesta

*Nivel de audio en función de la frecuencia. Debe ser efectivamente plano entre 20 Hz y 20 kHz.*

### Fase

*Retardo introducido entre la reproducción de las distintas frecuencias que pasan por el filtro. Lo ideal sería que fuera lo más bajo posible, lo que daría una fase lineal frente a la frecuencia o un retardo de grupo constante.*

### Timbre previo

*Artefactos de audio que preceden al impulso de audio original. Normalmente son indeseables, ya que este fenómeno no existe en el mundo natural, por lo que lo ideal sería minimizarlo.*

### Timbre posterior

*Artefactos de audio que siguen al impulso de audio original. Lo ideal sería reducirlos al mínimo, pero normalmente no son tan perjudiciales como los artefactos de timbre previo.*

### Solapamiento

*Artefactos de audio introducidos en la banda de audio a partir de señales de alta frecuencia.*

## Actualizaciones de firmware

El firmware operativo puede actualizarse de vez en cuando para añadir nuevas funciones y solucionar problemas de funcionamiento.

Las nuevas versiones del firmware estarán disponibles en las páginas de «Soporte» del sitio web de Cyrus [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

Si hay disponible un nuevo firmware, éste se empaquetará con otros documentos, entre los que se incluyen:

- Registro de cambios en la versión del firmware.
- Último procedimiento de actualización del firmware.
- Manual revisado (si es necesario).

## Guía de resolución de problemas

Si su amplificador no funciona correctamente, desconecte la alimentación y compruebe cuidadosamente todas las conexiones.

En caso de duda, consulte a su distribuidor.

Sin sonido	
El amplificador está apagado o en espera (indicador rojo).	Desactive el modo de espera.
El modo Silenciar está activado	Deseleccione el modo Silenciar
La fuente no funciona (p. ej., el CD no se reproduce o está en pausa).	Compruebe la fuente.
Sin sonido (fuentes digitales)	
Es posible que la frecuencia de muestreo o el formato de sonido de la señal digital de la fuente no sean correctos.	Compruebe que la frecuencia de muestreo de la fuente está dentro de la especificación del amplificador y que el programa está codificado como estéreo de dos canales.
El ordenador no reconoce el USB	
Es posible que el ordenador necesite la instalación o actualización de un controlador existente.	La versión más reciente del controlador se puede descargar del sitio web de Cyrus. Instale el controlador y compruebe de nuevo la entrada con audio USB.
No hay sonido en un altavoz	
El control del balance está al límite.	Centralice el balance.
¿Tiene fusibles el altavoz?	Compruebe el altavoz, cambie los fusibles.
Cables de altavoz/interconexiones defectuosos.	Compruebe las conexiones y los cables; sustitúyalos si es necesario.
Ruidos espurios de los altavoces	
Interconexiones o conexiones defectuosas.	Compruébelas y sustitúyalas si es necesario.
El modo de espera se activa aleatoriamente	
Es posible que el modo de espera automático esté activado.	Para ahorrar energía, la unidad se pondrá automáticamente en modo de espera si no se reproduce música durante 20 minutos.
El mando a distancia no funciona	
Las pilas pueden estar descargadas.	Compruebe las pilas.
Las luces del mando a distancia parpadean	
Esto indica que las pilas están descargadas.	Sustitúyalas las pilas.

## Indicación de error

Su amplificador cuenta con un sistema único de indicación de errores para ayudarle a diagnosticar problemas. Si se detecta un error durante el uso, la pantalla mostrará «Error» con indicación del tipo de error según se muestra en la tabla.

Red eléctrica	
La tensión de alimentación de la red esta fuera de los límites de seguridad.	Desconecte el amplificador de la red eléctrica y vuelva a conectarlo. Si la avería persiste, pida a un electricista que compruebe la tensión de alimentación.
Sobrecarga de corriente en amperios	
La salida del amplificador se ha sobrecargado. Suele deberse a un cortocircuito en los terminales del altavoz.	Apague el amplificador y compruebe que no hay cortocircuitos en el cableado de los altavoces en el panel trasero del amplificador o en los terminales de los altavoces.
Térmico	
El amplificador se ha sobrecalentado. Esto puede ocurrir si el amplificador está alimentando altavoces de baja impedancia, si el volumen está demasiado alto para una escucha prolongada o si la ventilación del amplificador es inadecuada.	El amplificador se apagará hasta que se haya enfriado. Si esto ocurre con regularidad, intente mejorar la ventilación alrededor de la carcasa del amplificador. Si el problema persiste, es posible que la impedancia de los altavoces sea demasiado baja.
Fallo interno de la PSU	
Este mensaje aparecerá si se produce un fallo en la fuente de alimentación interna del amplificador.	El usuario no puede reparar un fallo de la fuente de alimentación. Devuelva el amplificador a su distribuidor.
Fallo externo de la PSU	
Este mensaje aparecerá si se produce un fallo en la 40 PSU conectada.	Desconecte el amplificador y la 40 PSU de la red eléctrica. Compruebe la interconexión entre las dos unidades y vuelva a conectarlas a la red eléctrica. Si el fallo persiste, devuelva la 40 PSU a su distribuidor.

Si el fallo persiste, devuelva el amplificador a su distribuidor autorizado Cyrus o a un centro de servicio técnico autorizado.



## Especificaciones

### Fuente de alimentación

Tensión ... Indicado en la placa de la parte trasera de la unidad

### Consumo de energía

En espera ..... <0,5 W  
Máximo ..... 500 W  
Conformidad de seguridad ..... CE  
CEM (230 V) ..... CE  
CEM (115 V) ..... FCC

### Rendimiento de audio analógico

Sensibilidad de entrada (70 W/8 Ω) .... Línea ..... 237 mV  
Impedancia de entrada ..... Línea ..... 28 kΩ  
Respuesta de frecuencia (-3 dB) ..... Línea .. 0,1 Hz, >100 kHz  
Relación señal-ruido (A-WTD) ..... Línea ..... 105 dBA  
THD+N (Pre-Amp) 1 kHz ..... Línea ..... <0,002 %  
THD+N (1 kHz, 2/3 alimentación) ..... 8 Ohmios ..... <0,002 %  
(2 canales accionados)  
Alimentación de salida (2 canales) .... 6 ohmios ..... 100 W  
Con 40 PSU:  
Alimentación de salida (2 canales) .... 6 ohmios ..... 113 W

### Rendimiento de audio digital

DAC ..... ESS ES9039Q2M 32 bit DAC  
Frecuencia de muestreo (SPDIF) ..... 16/44,1 k - 24/192 k  
Frecuencia de muestreo (USB) ..... 16/44,1 k - 32/384 k  
Formatos compatibles con USB (SPDIF) ..... PCM estéreo  
Formatos compatibles con USB (DSD) ..... hasta DSD256  
Formatos compatibles con USB (DOP) ..... hasta DOP128  
Relación señal/ruido (pre-salida, 0 dB FS) ..... >113 dBA  
THD (pre-salida, 0 dB FS) ..... <0,001 %

### Carcasa

Tamaño (Al x An x Fo) ..... 88 x 220 x 385 mm (3,46" x 8,66" x 15,16")  
Peso ..... 8,5 kg (18,7 lbs)  
Material ..... Chasis de aluminio anodizado

Cyrus se reserva el derecho de modificar todas las especificaciones sin previo aviso. E &OE

## Declaraciones y reconocimientos

Este producto utiliza la biblioteca de gráficos LVGL.

Consulte <https://lvgl.io>

## Garantía

El periodo de garantía es de cinco años. Ningún minorista o distribuidor puede variar los términos de esta garantía, que es personal para el comprador original e intransferible.

Conserve el recibo de compra como justificante.

Siempre que sea posible, las reclamaciones de garantía deben realizarse a través del distribuidor al que se compró el equipo.

Esta garantía excluye:

- Daños causados por negligencia, accidente, uso indebido, desgaste o instalación, ajuste o reparación incorrectos por parte de personal no autorizado. Cualquier reparación no autorizada conllevará la pérdida de la garantía.

- Responsabilidad por daños o pérdidas que se produzcan durante el transporte hacia o desde el comprador.
- Daños indirectos, pérdidas o lesiones derivadas de este equipo o relacionadas con él.

Los equipos para atención en garantía deben consignarse a portes pagados. Si se comprueba que el equipo devuelto no se ajusta a las especificaciones publicadas, CYRUS se reserva el derecho a cobrar un recargo.

Las condiciones anteriores no afectan a sus derechos legales como consumidor.

## RAEE

Este logotipo significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Este producto debe entregarse en un punto de recogida designado para su reciclaje. Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al uso eficaz de los recursos naturales. Para más información sobre los puntos de recogida, póngase en contacto con su administración local.





CYRUS



[www.cyrusaudio.com/products/40-AMP](http://www.cyrusaudio.com/products/40-AMP)